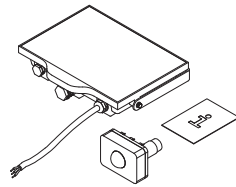
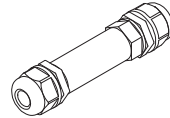
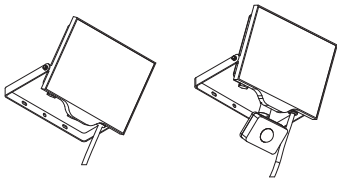


PL Naświetlacz LED z czujnikiem ruchu / EN LED floodlight with a motion sensor / DE LED-Außenstrahler mit Bewegungsmelder / RU Светодиодный прожектор с датчиком движения / CS Světelnóm LED s čidlom pohybu / SK LED reflektor so snímačom pohybu / HU LED reflektor mozgásérzékelővel / HR LED reflektor za označivanje s senzorom pokreta / FR Projecteur LED avec détecteur de mouvement / ES Proyector LED con detector de movimiento / IT Proiettore a LED con sensore di movimento / RO Reflector LED cu senzor de mișcare / LT LED prožektorius su judesio jutikliu / LV LED prožektors ar kustības sensoru / ET Liikumisanduriga LED prožektor / PT Projektor LED com sensor de movimento / BE Svaatlodidnyy proyektar z datchikom ruhu / UK Світлодіодний прожектор з датчиком руху / BG LED прожектор с датчик за движение / SL LED-reflektor s senzorjem gibanja / BS LED reflektor za označivanje s senzorom pokreta / SRP LED reflektor za označivanje s senzorom pokreta / SR LED reflektor za označivanje sa senzorom pokreta / MK LED reflektori so senzor za движение / MO Reflector LED cu senzor de mișcare / AM Արևմտահայկանի լուսարձակ շարժման սենսորով / AZ Hərəkət sensorlu LED proyektor / KA LED აზროვებელი მოძიხამის სენსორით / KK Қозғалыс сенсоры бар жарықдиодты прожектор / KY Кыймыл сенсору камтылган жарык диоддуу прожектор / TG Прожектори LED бо сенсори ҳаракат / TK Hərəkət datchikli LED suw urygu / UZ Harakat datchigi bor LED proyektor



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederiņi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Accessoires / UK Аксессуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արեսուրանլիր / AZ Aksesuarlar; / KA აკსესუარები / KK Қосқық жабықтықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



*GT-GCR10W-40	10W	4000K	1000 lm	220 g	
GT-GCR10W-64	10W	6000K	1000 lm	220 g	
GT-GCR20W-40	20W	4000K	2000 lm	290 g	
GT-GCR20W-64	20W	6000K	2000 lm	290 g	
GT-GCR30W-40	30W	4000K	3000 lm	400 g	
GT-GCR30W-64	30W	6000K	3000 lm	400 g	
GT-GCR50W-40	50W	4000K	5000 lm	600 g	
GT-GCR50W-64	50W	6000K	5000 lm	600 g	
*GT-GCRRC-10	-	-	-	-	

* PL Czujnik ruchu / EN Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения / CS Čidlo pohybu / SK Sensor pohybu / HU Mozgásérzékelő / HR Senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento / RO Senzor de mișcare / LT Judesio jutiklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT Sensor de movimento / BE Datchyk ruhu / UK Датчик руху / BG Датчик за движение / SL Senzor gibanja / BS Senzor pokreta / SRP Senzor pokreta / SR Senzor pokreta / MK Senzor za движение / MO Senzor de mișcare / AM Շարժման սենսոր / AZ Hərəkət sensoru / KA მოძიხამის სენსორი / KK Қозғалыс сенсоры / KY Кыймыл сенсору / TG Сенсори ҳаракат / TK Hərəkət datchigi / UZ Harakat datchigi



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāv / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Sklad naboru / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / LV Komplekta sastāv / SR Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na set / MO Setul include / AM Հավաքածույի կազմը / AZ Bu dəst əzadəkiləkilərdən ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоралпаты жынытық құрамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:

PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / ET Limitatsioonid / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Abmekevanen på zborcy / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanja za montaza / MO Restricții de montaj / AM Արևմտահայկանի սահմանափակումներ / AZ Qarəsırdma qeydləri; / KA შებენზე დაბინძურებისთვის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чөтөөлөрү / TG Шарҳи барои насб / TK Gurnamak için belikler / UZ O'matishga od eslatmalar

PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu:

EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation.

DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbaortes zu achten: RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа:

CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže:

SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže: HU Tekintettel az érzékelő működési elvére ügyeljen a rögzítés helyének megfelelő kiválasztására: HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjesta montaže: FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage:

ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje: IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto:

RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

LT Dėl jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietos parinkimą: LV Nemot vērsē sensora darbības principu, pievērsiet uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei: ET Seoses anduri tööprõhõimõttega tuleb tähelepanu pöörata paigaldamise õige koha valikule: PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção do local apropriado de montagem:

BE 3-я прынцыпу працы датчыка варта звярнуць увагу на тое, каб выабраць адпаведнае месца зборкі:

UK З огляду на принцип роботи датчика, необхідно звернути увагу на вибір відповідного місця для монтажу:

BG Оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обърне внимание на правилния избор на мястото на инсталиране:

SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže: BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: SRP Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mesta montaže: MK Kako rezultat na principu na radu na senzor, potrebno e da se obrne внимание na pravilen izbor na mestu na negovata montaza:

MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj

AM Արևմտահայկանի սահմանափակումները, պետք է ուշադրություն դարձնել տեղադրման վայրի ընդունակությանը

AZ Sensorun işləmə prinsipini nəzərə alaraq uyğun qarəsırdma nöqtəsinin seçildiyinə əmin olun.

KA დარწმუნდით, რომ შერჩეულია შესაფერისი სააბინძურო წერტილის სენსორის მუშაობის პრინციპის გათვალისწინებით.

KK Сенсордың жұмыс принципіне сүйеніп, орнату орын дұрыс таңдауға назар аудару керек

KY Библиригитини иштөө принцибинин негизинде, орнотуу жерин туура тандоого көңүл буруу керек

TG Боварӣ ҳосил кунед, ки нуқтаи мувофиқи насб пас аз баррасии принципи фаъолияти сенсор интиҳоб шудааст.

TK Datchigini işleyiş yörelgesi göz önünde tutulayından soñ, oña laýyk gurnama nokadyñy

saylanandygyna göz yetiriň.

UZ Datchningni ishlahsh tamoyilini hisoblagan olgan holda mos o'rnatish nuqtasi tanlanganligiga ishonch hosil qiling.

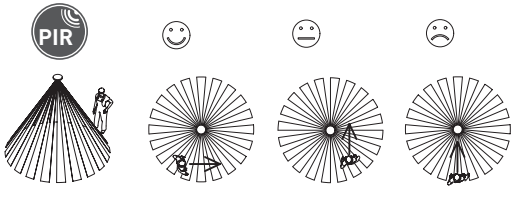
• **PL** - przedkość wykrywanego ruchu; / **EN** - Speed of movement to be detected / **DE** - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung; / **RU** - скорость обнаруживаемого движения; / **CS** - rychlost detekovaného pohybu; / **SK** - rýchlosť detegovania pohybu; / **HU** - érzékelés mozgás sebessége; / **HR** - brzina otkrivenog pokreta; / **FR** - vitesse du mouvement détecté; / **ES** - velocidad del movimiento detectado; / **IT** - velocità del movimento rilevato; / **RO** - viteza mișcării detectate; / **LT** - aptinkamo judesio greitis; / **LV** - konstatētais kustības ātrums; / **ET** - tuvastatava liikumise kiirus; / **PT** - velocidade de movimento detetado; / **BE** - vuksaats vyvlynennaya rukhu; / **UK** - швидкість детектованого руху; / **BG** - скорост на откриваното движение; / **SL** - hitrost zaznane gibanja; / **BS** - brzina otkrivenog pokreta; / **SRP** - brzina otkrivenog pokreta; / **SR** - brzina otkrivenog pokreta; / **MO** - brzina na otkriveno deťanje; / **AM** - Գրկնայախըրթըն շարժման արագություն; / **AZ** Aşkarlanacaq hərəkət sürəti; / **KA** - ვეზის იყნის ადჭველი დეტექციის სიჩქარე; / **KK** Анықталатын қозғалыс жылдамдығы; / **RY** Звєдлєний нїтанєн кыймылдын жылдамдыгы; / **TG** Сурьати харакат бод муьайян карда швад; / **TK** Yüze çykarýljýjak hereket hızý. / **UZ** Harakat tezligi aniqlanish lozim.

0,6 – 1,5 m/s

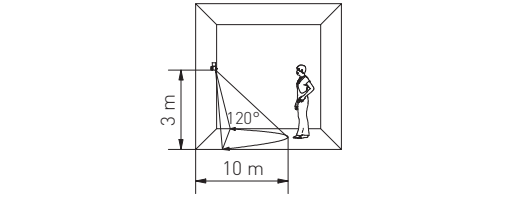
• **PL** - Czujnik PIR lepiej wykrywa ruch w kierunku stycznej, a gorzej w kierunku promienia
EN - The PIR Motion Sensor detects movement in the direction of a tangent better than in the direction of a radius
DE - Der PIR-Sensor erkennt Bewegungen besser in Richtung der Tangente und schlechter in Richtung des Radius.
RU Датчик PIR лучше обнаруживает движение в направлении касательной, а хуже - в радиальном направлении
CS PIR senzor lépe detekuje pohyb ve směru tečny a hůř ve směru paprsku
SK - Snímač PIR lepšie deteguje pohybu v smere dotyčnice a horšie v smere lúča.
HU - a PIR érzékelő az érintő irányú mozgásokat nagyobb, míg a sugár irányú mozgásokat kisebb hatékonyssággal érzékeli
HR - PIR senzor detektira bolje kretanje u smjeru tangente, a lošije u smjeru zrake
FR - Le détecteur de mouvement PIR détecte mieux les mouvements dans la direction tangente et plus mauvais dans la direction du rayon
ES - El detector PIR detecta mejor en sentido de tangente y peor en sentido de radio.
IT - Il sensore PIR rileva meglio il movimento in direzione tangente e peggio in quella del raggio
RO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția LT - PIR jutiklis geriau aptinka judesį liestinės kryptimi, o blogiau spindulio kryptimi
LV - PIR sensors labāk reaģē uz kustību pieskares virzienā un sliktāk rādiusa virzienā;
ET - Andur PIR tuvastab paremini ristisuunalist liikumist ja halvemini kiirguse suunalist
PT - O sensor PIR deteta melhor o movimento na direcção da tangente e pior na direcção do raio
BE - Датчик PIR лепш выяўляе рух па кірунку дачынай, а горш па кірунку прамяня
UK - Датчик PIR краще виявляє рух в напрямку дотичної, і гірше в напрямку радіуса
BG - Датчикът PIR открива по-добре движение в посока на допирателната и по-лошо в посоката на радиуса
SL - Senzor PIR bolje zaznava gibanje v smeri tangente, slabše pa v smeri sevanja
BS - PIR senzor detektuje bolje kretanje u smjeru tangente, a lošije u smjeru zrake
SRP - PIR senzor detektira bolje kretanje u smjeru tangente, a lošije u smjeru zrake
SR - PIR senzor detektuje bolje kretanje u pravcu tangente, a lošije u pravcu zrake
MK - ПИР сензор подобро го детектира движењето во насоката на зрак и полошо во насоката на MO
MO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția AM
AM PIR սենսորը հայտնաբերում է շարժումը ավելի լավ շղջաղի ուղով և ավելի վատ՝ շարժվելիս գծով:
AZ PIR Hərəkət Sensoru xəttə toxunan istiqamətdəki hərəkəti radius istiqamətindəki hərəkətdən daha yaxşı aşkar edir
KA PIR მიზნობის სენსორი უკეთესად ამოიხედავს მიმართაბის მირღვადიონ მიმართულებით, ვიდრე ჩადილის მიმართულებით
KK PIR сенсоры тангенс бағытындағы қозғалысты жақсырақ, ал радиалды бағытта нашар анықтайды
KY PIR билдиргичи тангенциалдык кыймылды жақшырақ және радиалдык бағыттагы кыймылды начырырақ анықтайт
TG Сенсори Motion PIR харакатро дар самти хати расандо бехтар аз самти радиус муьайян мекунд
TK PIR hereket datchig'i hereketi radiusyñ ugruna garanyñda tangensiyñ ugrunda has gowy kesgitleyär
UZ PIR harakat datchigi radius yo'nalishidan ko'ra urinma yo'nalishidagi harakatlarni yaxshiroq aniqlaydi

HU Az érzékelő érzékenysége (mozgásérzékelési képessége) a környezeti hőmérséklettől függ.
HR Osjetljivost senzora (spособnost detekcije pokreta) varira ovisno o temperaturi okoline.
FR La sensibilité du détecteur (capacité de détection de mouvement) varie en fonction de la température ambiante.
ES El sensibilidad del detector (capacidad de detección de movimiento) cambia en función de la temperatura ambiente.
IT La sensibilità del sensore (la capacità di rilevare il movimento) varia a seconda della temperatura dell'ambiente.
RO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambiantă.
LT Jutiklio jautrumas (judesio aptinkimo galimybė) keičiasi priklausomai nuo aplinkos temperatūros.
LV sensora jutīgums (kustības noteikšanas spēja) mainās atkarībā no apkārtējās temperatūras;
ET Anduri tundlikkus (liikumise tuvastusvõime) muutub keskkonna temperatuurist sõltuvalt.
PT A sensibilidade (aptidão para detetar movimento) do sensor varia em função da temperatura do ambiente.
BE Адчувальність датчика (здольність виявлення руху) зміняється ў залежності ад температури атакіанья.
UK Чувлївїсть датчика (можливїсть виявлення руху) залежить від температури навколишнього середовища.
BG Чувствителността на датчика (способност за откриване на движение) варира в зависимост от околната температура.
SL Občutljivost senzora (zmožnost zaznavanja gibanja) se spreminja s temperaturo okolice.
BS Osjetljivost senzora (spособnost detekcije pokreta) varira zavisno od temperature okoline.
SRP Osjetljivost senzora (spособnost detekcije pokreta) varira zavisno od temperature okoline.
SR Osjetljivost senzora (spособnost detekcije pokreta) varira zavisno od temperature okoline.
MK Сензитивноста на сензорот (способност за детекција на движење) варира во зависност од температурата на околната.
MO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambiantă.
AM Սենսորի զգայունությունը (շարժումը հայտնաբերելու ունակությունը) փոխվում է՝ կախված շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանից:
AZ Sensor hassaslığı (hərəkət aşkarlama qabiliyyəti) ətraf mühit temperaturasına görə dəyişir.
KA სენსორის მგრძობლობა (მიზნობის აღქმის შესაძლებლობა) იცვლება გარემოს ტემპერატურისთან ერთად.
KK Сенсордын сезгілтігі (қозғалысты анықтау мүмкіндігі) қоршаған орта температурасына байланысты өзгереді.
KY Билдиргичи сензитивти (кыймылды аныктоо жөндөмү) айлана-чөйрөнүн температурасына жараша өзгөрөт.
TG Хассосиятис сенсор (қобилити муьайянкунни харакат) бо харорати мухити атроф тағйир меьбад.
TK Datchig'i duyğurylygı (hereketi kesgitlemek ukıyby) daşky gurşawyñ temperaturasy bilen üýtgeýär.
UZ Datchnik sezgirliğı (harakatlarni aniqlash qobiliyatı) atrofdagi harorat bilan o'zgaradi.

• **PL** Maksymalny zasięg wykrywania ruchu: / **EN** Maximum motion sensor range / **DE** Maximale Erfassungreichweite; / **RU** Максимальная дальность обнаружения движения; / **CS** Maximální rozsah detekce pohybu; / **SK** Maximálny dosah detekcie pohybu; / **HU** A mozgás érzékelésének maximális távolsága; / **HR** Maksimalni raspon detekcije pokreta; / **FR** Portée maximale de détection de mouvement; / **ES** Alcance máximo de detección de movimiento; / **IT** Portata massima di rilevamento del movimento; / **RO** Raza maximă de detectare a mișcării; / **LT** Didžiausias judėjimo aptinkimo diapazonas; / **LV** maksimālās sensora darbības rādiuss; / **ET** Liikumise tuvastatava maksimaalne ulatus; / **PT** Alcance máximo de deteção de movimento; / **BE** Максимальны радыус выяўлення руху; / **UK** Максимальний радіус виявлення руху; / **BG** Максимальен обхват на детекция на движение; / **SL** Maskimalni obseg zaznavanja gibanja; / **BS** Maksimalni obim detekcije pokreta; / **SRP** Maksimalni obim detekcije pokreta; / **SR** Maksimalni obim detekcije pokreta; / **MK** Максимальен опсег на детекција на движење; / **MO** Raza maximă de detectare a mișcării; / **AM** Տարբանիս հայտնաբերման առավելագույն տիրույթ; / **AZ** Maksimum hərəkət sensoru diapazonu; / **KA** მიზნობის სენსორის მუშაობის რეაქციის რაიონი; / **KK** Қозғалысты анықтаудың максималды алшақтығы; / **KY** Кыймылды аныктоонун максималдуу алтысты; / **TG** Диапазон максималии сенсори харакат; / **TK** Hərəkət datchigini if yökary diapazonu; / **UZ** Harakat datchining maksimal diapazoni



• **PL** Czulość czujnika (zdolność wykrywania ruchu) zmienia się w zależności od temperatury otoczenia.
EN Sensor sensitivity (movement detection capability) changes with ambient temperature.
DE Die Empfindlichkeit des Sensors (Bewegungserkennungsfähigkeit) variiert je nach Umgebungstemperatur.
RU Чувствительность датчика (способность обнаружения движения) изменяется в зависимости от температуры окружения.
CS Citlivost senzoru (spособnost detekce pohybu) závisí na okolní teplotě.
SK Citlivosť snímača (schopnosť detekcie pohybu) sa mení v závislosti na teplote prostredia.



• **PL** Unikaj oświetlenia czujnika przez źródła światła / **EN** Avoid illuminating the Sensor with other light sources / **DE** Vermeiden Sie, den Sensor mit Lichtquellen zu beleuchten. / **RU** Избегайте осветления датчика источниками света / **CS** Vyhnete se osvětlení senzoru světelnými zdroji / **SK** Zabráňte, aby bol snímač osvetlený zdrojmi svetla. / **HU** Az érzékelőt ne világítsa meg fényforrással / **HR** Izbjegavajte osvijetljavanje senzora pomoću izvora svjetlosti / **FR** Évitez l'éclairage du détecteur par des sources lumineuses / **ES** Evite iluminar el detector con las fuentes de luz / **IT** Evitare l'illuminazione del sensore con sorgenti luminose / **RO** Evitați iluminarea senzorului de surse de lumină / **LT** Venkite apšviesti jutiklį šviesos šaltiniais / **LV** izvairieties no sensora apgaismošanas ar gaismas avotiem; / **ET** Välti anduri valgustallika läbi valgustamist / **PT** Evitar a iluminação do sensor com fontes de luz / **BE** Пазбягайце асвятлення датчыка крыніцай святла / **UK** Уникайте освітлення датчика джерелами світла / **BG** Избягвайте осветяване на датчика

от источник на светлина / **SL** Prečunajte osvetljevanje senzorja z viri svetlobe / **BS** Izbegavajte osvetljenje senzora pomoću izvora svetlosti / **SRP** Izbegavajte osvetljavanje senzora pomoću izvora svetlosti / **SR** Izbegavajte osvetljenje senzora pomoću izvora svetlosti / **MK** Izbegavajte osvetljavanje na senzoru со извори на светлина / **MO** Evitati iluminarea senzorului de surse de lumină / **AM** Избегайте осветление датчика с источников света / **AZ** Senzoru digar işıq mənbələri ilə işıqlandırılmayın / **KA** Ցուրեցող սենսորին չգնացնե՛ք լե՛ծա լույսի աղբյուրներից: / **KG** Sensoru digar işıq mənbələri ilə işıqlandırılmayın / **KG** Сенсорды жарык түсірмеңіз / **KY** Билдиргичти жарык булактарына тийгизүүдөн сактаныңыз / **TG** Az faşol cardani senzor bo digar manbaxoyi ruşnoy xuddorri namoad / **TK** Datchiki beyleki yağtylyk çeşmeleri bilen ыşqylandyrmakdan gaça duruñ / **UZ** Datchikni boshqa yorug'lik manbalari bilan yoritishdan saqlang.

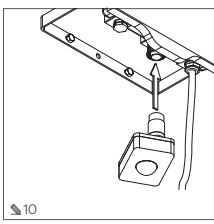
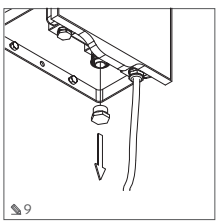
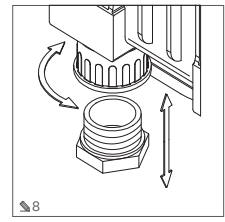
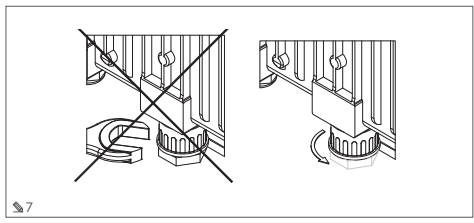
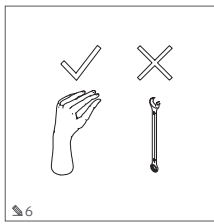
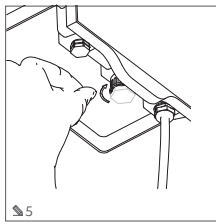
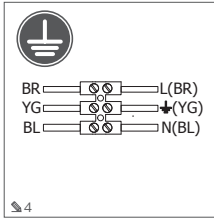
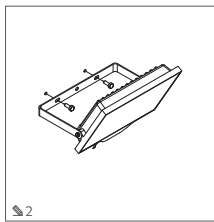
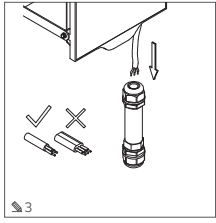
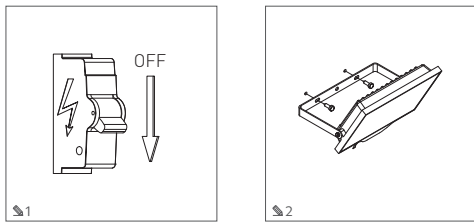
PL Unikaj montażu czujnika w pobliżu źródeł ciepła, tj. grzejników, urządzeń klimatyzacyjnych, wyłotów wentylacji, źródeł światła, etc.
EN Avoid installing the Sensor near heat sources like heaters, air conditioners, air duct outlets, light sources, etc.
DE Vermeiden Sie die Installation des Sensors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Klimaanlage, Lüftungsauslässen, Lichtquellen usw.
RU Не устанавливайте датчик вблизи источников тепла, т.е. батарей, систем кондиционирования, вентиляционных воздуховодов, источников света и др.

CS Neinstalujte senzor v blízkosti zdrojů tepla, tj. radiátorů, klimatizačních zařízení, větracích otvorů, světelných zdrojů atd.
SK Snažma' nemontujte v blízkosti zdrojov tepla, tzn. radiátorov, klimatizačných jednotiek, vývodov ventilácie, zdrojov svetla ap.
HU Az érzékelőt ne telepítse hőforrásokhoz, pl. fűtőtestekhez, klímaberendezésekhez, szellőztetőnyílásokhoz, stb. közelébe.
HR Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd.
FR Éviter de monter le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, climatiseurs, sorties de ventilation, sources de lumière, etc.
ES Evite el montaje del detector cerca de las fuentes de calor, es decir, radiadores, equipos de aire acondicionado, salidas de ventilación, fuentes de luz, etc.
IT Evitare il montaggio del sensore in prossimità di sorgenti di calore, ovvero termosifoni, impianti di aria condizionata, uscite delle canne di ventilazione, sorgenti luminose, ecc.
RO Evitați instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.
LT Venkite sumontuoti jutiklį prie šilumos šaltinių, t.y. radiatorių, oro kondicionavimo įrenginių, vėdinimo angų, šviesos šaltinių ir kt.
LV Izvairieties no sensora uzstādīšanas siltuma avotu, piemēram, radiatoru, gaisa kondicionēšanas iekārtu, ventilācijas izvades vietu, gaismas avotu u. tml. tuvumā;
ET Välti anduri paigaldamist soojusallikate, st radiatorite, kliimaseadmete, ventilatsioonivade, valgusallikate, jne, lähedusse.
PT Evitar a instalação do sensor na proximidade de fontes de luz tais com radiadores, aparelhos de ar condicionado, grelhas de ventilação, fontes de luz, etc.
BE Пазбягайце зборкі датчыка поблізу крыніц цяпла, г. зн. батарэй, кандыцыянераў паветра, вентыляцыйных адтулін, крыніц святла і г. д.

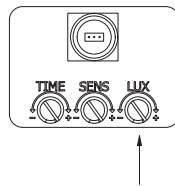
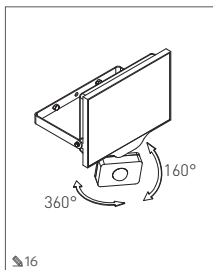
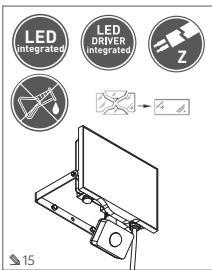
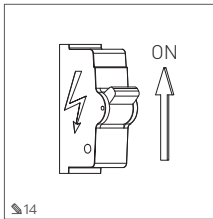
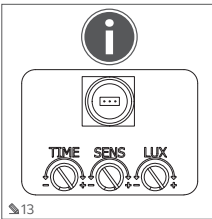
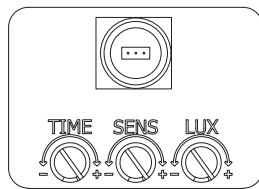
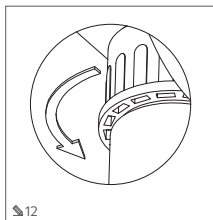
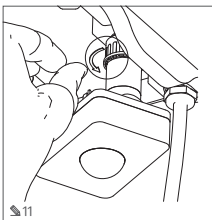
UK Не встановлюйте датчик поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, кондиціонерів, вентиляційних отворів, джерел світла тощо.
BG Избягвайте инсталирането на датчика близо до източници на топлина, т.е. нагреватели, климатични устройства, вентилационни отвори, източници на светлина и др.
SL Ne nameščajte senzorja v bližini virov toplote, npr. grelnikov, klimatskih naprav, prežračevalnih odprtín, virov svetlobe itd.
BS Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd.
SRP Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd.
SR Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

MK Избягвайте да го монтирате сензорот близу до извори на топлина, односно грејачи, уреди за климатизација, места за вентилација, извори на светлина итн.
MO Evitati instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.
AM Մի տեղադրե՛ք սենսորը ջերմության աղբյուրների մոտ, այսինքն՝ մարտկոցների, օդափոխման հասանալագների, օդափոխման խողովակների, լույսի աղբյուրների և այլն:
AZ Senzoru qızdırıcı, kondisioner, hava kanallarınnan çuxuş, işıq mənbələri və s. kimi istilik mənbələri ilə yaxınlaşdırılmayın.
KA დაეცნებინას სენსორიდან სითბოს წყაროებს, როგორიცაა გამათბობლები, კონდიციონერები, სააპირი მილები და სხვადასხვა, სინათლის წყაროები და ა.შ.
KK Sensoru žylyu vėzdėrine, jėni, akumuljatorlara, auyani bařtau žylyelerine, želdetu arnalarına, жарык vėzdėrine және т.б. жақын қоймаңыз.
KY Билдиргичти жылуулук булактарынын жанына орнотууга болбойт, б.а. батареялар, кондиционер системалары, желдетүү түтүктөрү, жарык булактары ж.б.
TD Az nasbkunni senzor dar nazdinnii manbaxoyi garmidixoy, az kabili garmyknaoxo, konditsionerxo, kanalohy çavoy, manbaxoy ruşnoy va gaira xuddorri namoad.
TK Datchiji gyzyryjlyar, kondisionerler, howa kanallary, yağtylyk çeşmeleri we ş.m. ýaly ýylyk çeşmeleriniň ýanynda gurmakdan gaça duruñ
UZ Datchikni istiqdichlar, konditsionerlar, havo o'tkazgichlar, yorug'lik manbalari va hokazo issiqlik manbalari yaqiniga o'rnatmang.

PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Инструкција зборки / **UK** Інструкція з установки / **BG** Инструкција за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za sobranie / **MO** Instrucțiunile de montaj / **AM** Տեղադրման Իրահանակներ / **AZ** Montaj talimatı / **KA** აწყობის ინსტრუქცია / **KK** Орнату нұсқаулары / **KY** Орнотуу боюнча нускамалар / **TG** Дастанрамали васкулни / **TK** Gurnama görkezmesi / **UZ** Yig'ishga oid ko'rsatma:



PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Инструкција зборки / **UK** Інструкція з установки / **BG** Инструкција за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za sobranie / **MO** Instrucțiunile de montaj / **AM** Տեղադրման Իրահանակներ / **AZ** Montaj talimatı / **KA** აწყობის ინსტრუქცია / **KK** Орнату нұсқаулары / **KY** Орнотуу боюнча нускамалар / **TG** Дастанрамали васкулни / **TK** Gurnama görkezmesi / **UZ** Yig'ishga oid ko'rsatma:



i PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépjé túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV nepārsniedziēt norādīto maksimālo slodzi; / ET Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne převyšujte pokazanej maksimal'noj naŕuzny / UK Не перевищуйте поданого максимального навантаження / BG Не превишавайте определеното максимално натоварване. / SL Ne prekoračite podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SRP Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / MK Да не се надминува одреден максимум оптоварување / MO Nu depășiți sarcina maximă indicată / AM Աշխարհ փախվածությունը թրևելուց խուսափելը պահելը և զերպալուցելը / AZ Maksimum gərginlik yùklündən daha yüksək yükükrə icazə verməyiniz / KA კონტროლირებადი დატვირთვების ზღვრის გადაჭრის შედეგად დაზარალებული / KK Иүктеме белгилениген максималды шамадан ашыды керек / KY Белгиленген максималдуу жүктөрдөн ашышы керек / TG Ба сарборий андизар аз хадди аксар қў надихден. / TK Үкүлериң ий юкәри үкүгәңден юкәри болмағуна үйл бермәңи / UZ Maximal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'l qo'ymang

i PL USTAWIENIA CZUJNIK RUCHU / EN MICROWAVE MOTION SENSOR SETTINGS / DE EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSENSORS / RU НАСТРОЙКИ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ / CS NASTAVENÍ SNÍMAČE POHYBU / SK NASTAVENIE SENZORA POHYBU / HU MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA / HR POSTAVKE SENZORA POKRETA / FR RÉGLAGES DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT / ES AJUSTES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO / IT IMPOSTAZIONI DEL SENSORE DI MOVIMENTO / RO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / LT JUODISO JUTIKLO NUSTATYMAI / LV KUSTĪBAS SENZORA IESTĀTĪJUMI / ET POSTAVKE SENZORA POKRETA / PT AJUSTE DO SENSOR DE MOVIMENTO / VE HALADA DATÇINKA RUXU / UK НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РУХУ / BG НАСТРОЙКА НА ДАТЧИК ЗА ДВИЖЕНИЕ / SL NASTAVITVE DETEKTORJA GIBANJA / BS POSTAVKE SENZORA POKRETA / SRP POSTAVKE SENZORA POKRETA / SR POSTAVKE SENZORA POKRETA / MK POSTAVKI ZA SENZOR ZA DVIGENIJE / MO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / AM ՍԵՆՏՈՐԻՆԻ ԱՆԵՆՈՒՄԻ ԿՈՆՖԻԳՈՒՐԱԿՆԵՐԸ / AZ HÁRKÖZT SENSOROK PARAMÉTEREIT / KA მძებრობის სენსორის პარამეტრები / KK ҚОҒАМЛЫҚ СЕНСОРНЫҢ ПАРАМЕТРЛЕРІ / KY КЫЙМЫЛ БИЛДІРГІНЧИНИН ЖӨНДӨӨЛӨРҮ / TG ТАНՀИМОТИ СЕНСОРНИ ХАРАКАТ / TK Həreket dətçijgi sazlamaları / UZ HARAKAT DATCHIGI SOZLAMALARI

LUX/Light/Daylight sensor

PL – czujnik światła dziennego. / EN – a Daylight Sensor / DE – Tageslichtsensor. / RU – датчик дневного света. / CS – senzor denního světla. / SK – snímač denného svetla. / HU – nappali fényérzékelő. / HR – senzor dnevnog svetla. / FR – capteur de lumière naturelle. / ES – sensor de luz diurna. / IT – sensore di luce diurna. / RO – senzor de lumină de zi. / LT – dienos šviesos jutiklis. / LV – dienas gaismas sensors. / ET – sensor dnevnog svetla. / PT – sensor de dia. / BE – датчык дзённага святла / UK – датчик денного світла. / BG – датчик за дневната светлина. / SL – senzor dnevne svetlobe. / BS – senzor dnevne svetlosti. / SRP – senzor dnevnog svetla. / FR – senzor dnevne svetlosti. / MK – senzor za dnevna svetlina. / MO – senzor de lumină de zi. / AM օրնօրվային լույսի սենսոր / AZ Gün işığı sensoru / KA დღის სინათლის სენსორი / KK күндүзгү жарыктын бидиргичи / TG як сенсори нури рӯз / TK gündüz dətçijgi / UZ Kunduzgi yorug'lik dətçijgi

PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raspon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / VE Діапазон регулювання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpon nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Onsest na regulacija: / MO Obim regulacije / AM Շարժվողման միջակայք / AZ Nazarat diapazonu / KA კონტროლირებადი დიაპაზონი / KK Реттеу диапозоны / KY Жеңге салуу диапозону / TG Диапозони назорат / TK Dolanduryş aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

5-2000lx

PL UWAGA: czujnik światła dziennego decyduje o załączeniu oprawy tylko wtedy gdy jest ona wyłączona. Po załączeniu oprawy czujnik światła dziennego jest nieaktywny. EN NOTE: The Daylight Sensor triggers the fixture only when the fixture is off. Once the fixture is turned on, the Daylight Sensor is not active. DE ACHTUNG: Der Tageslichtsensor entscheidet über das Einschalten der Leuchte nur dann, wenn sie ausgeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Leuchte ist der Tageslichtsensor inaktiv. RU ВНИМАНИЕ: датчик дневного света принимает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света - неактивен. CS POZOR: senzor denního světla rozhoduje o zapnutí svítidla pouze tehdy, když je vypnuté. Po zapnutí svítidla je senzor denního světla neaktivní. SK POZOR: snímač svetla rozhoduje o zapnutí osvetlenia iba vtedy, keď je osvetlenie vypnuté. Keď je osvetlenie zapnuté, snímač denného svetla nie je aktívny. HU FIGYELME! a nappali fényérzékelő csak bekapcsoló állapottban dönt a lámpafoglatat bekapcsolásáról. A lámpafoglatat bekapcsolás után a nappali fényérzékelő inaktív. HR PAŽNJA: senzor dnevnog svetla odlučuje da se svjetlija uključi samo kad je isključena. FR NOTE : le détecteur de lumière naturelle ne décide d'allumer le spot LED que lorsqu'il est éteint. Lorsque le spot LED est allumé, le détecteur de lumière naturelle est désactivé. ES NOTA: el sensor de luz diurna decide sobre la activación del foco solo cuando éste está apagado. Una vez activado el foco, el sensor de luz diurna está inactivo. IT ATTENZIONE: il sensore di luce diurna decide l'attivazione dell'illuminazione solo quando è spento. Dopo l'accensione dell'apparecchio il sensore di luce diurna è inattivo. RO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide aprinderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv. LT DĖMESIO: dienos šviesos jutiklis nusprendžia, kad šviestuvą turėtų būti įjungtas tik tada, kai jis yra išjungtas. Įjungus šviestuvą, dienos šviesos jutiklis neaktyvus. LV PIEZĪME. Dienas gaismas sensors gaismekli ielslēdz tikai tad, ja gaismeklis ir bijis izslēgts. Pēc tā ieslēgšanas dienas gaismas sensors ir neaktīvs. PT NOTA: o sensor de luz diurna decide sobre a ativação da luminária quando a mesma estiver desativada. Depois de ativada a luminária, o sensor de dia está desativado. VE UBAĞA: datchik dzennaga svetla vyreshaet pr uklucheniye svaytelnika tol'ki tady, kali on uklucheni. Pasya uklucheniya svaytelnika datchik dzennaga svetla neaktyvny. UK UBAĞA: datchik dennogo svetla vmiyka svaytelnik lishe tody, коли він vimkneniy. Pasya uvimkneniya svaytelnika datchik dennogo svetla stae neaktyvniem.

TK BU enjam, hokmangy gorag toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp gorag enjamy hokmunde döredilmi.
UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihazni sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishni talab qiladi!



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych /
EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance /
DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства использовать только круглые кабели / CS K zárojení zařízení použijte výhradně kulaté kabely / SK Zariadenie k el. napätiu pripájajte iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivelor / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / UA Для підключення апаратування треба використовувати виключно кругляві дроти / UK Для підключення пристрою використовувати тільки круглі кабелі / BG За свързване на устройствата да се използва само кабели с кръгло сечение / SL Za priključitev uporabite le okrogle kabele / BS Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / MK Uputne upotrebe same zaboleni kabli za povrzavanje na upored / MO Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivelor. / AM Աստղը միացնելը համար օգտագործելու պիտի կիրառվեն միայն կլոր մալուխները: / AZ Cihazı qoşmaq üçün yalnız dairəvi el sənədi kabelindən istifadə edin. / KA მწყობრობისთვის მხოლოდ წრიული კაბელი გამოიყენება. / KK Құрылымы қосу үшін тек домалак кабелдерді пайдаланыңыз. / KY Түпмуктогу түгашуручу түр керек белдерди гана колдонуңуз. / TG Барои пайваст кардани дастгоҳ танҳо аз кабелҳои кўрданган истифода баред. / TK Enjam birikdirme için dire kese kesigi tekelek bolan kabellerini ulanýň. / UZ Jihazni ulash uchun faqat dumaloq kesimli kabellardan foydalanilgan.



PL Do stosowania tylko na zewnątrz / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / RO Pentru utilizare doar în exterior / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / incăperilor / IT Skirta namita ki patalari borje / LV Tikai izmantošana ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Можна выкарыстоўваць толькі званку памяшчэння / UK Для використання тільки назовні приміщенч / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korištenje samo izvan prostorija / SRP Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za upotrebu samo izvan prostorija / AM Uputreba samo izvan prostorija / MO Se utilizează doar în exteriorul încăperilor / AM Uputreba samo izvan prostorija / AZ Yalnız açıq məkəndə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ გარე გამოყენებისთვის. / KK Тек сыртта пайдалануу арналган. / KY Имараттан сыртта гана колдонуугарнаалат. / TG Танҳо бари истифода берунӣ. / TK Dife aşyk howada ulanmak için. / UZ Faqat tashqarida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být výměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestetnek a külső rugalmas vezetékek és kótelek sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svetlosti ovog rasvetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijelo rasvjetlo treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole välia vahetatav; valgusallika kulunud tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крыніца святла гэтага свідніцка не змяняецца; пры зрасходванні крыніцы святла трэба змяніць увесь свідніцкі.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло.

SL Svetlobni vir v tem svetilni ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabji, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti

celu rasvjetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetljavačko telo ne e menjljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetljavačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Uputreba (տախտիկ) րայի սարքըղի փոխարինելը չի երը րայի սարքըղի մաշված է, ամբողջ րաւառտին պւնք է փոխարինելը:

AZ Bu işqandarma quruluşunu işq mənbəyi dəyişdirilməz; işq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurulu dəyişdirilməlidir.

KA ამ შიგნადრობის მონაცემის წყარო არ იცვლება; როდესაც მონაცემის წყარო გამოეწეწება, მთლიან მწყობრობის უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамдасы жарык нәзі аустырылмайды; жарык нәзі тозган кезде шамды толығымен аустырыу керек.

KY Бул шамыцаркаты жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамыцаркаты толугу менен алмаштыруу керек.

TK Manbani nur asbobi ravshanixandixanda mazkur invez kardda nameshavad; xanqomi forsqada shudani manbani nur asbobo komilan bovd invez kard.

TK Bu gysyly gurulyň ýagtyly çesmesini çalsyp bolmaýar, ýagtyly çesmesi kňesle, ähli gural çalsymalydyr.

UZ Ushbu jihazning yorug'lik manbai almashtrilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihaz almashtrilishi lozim.



PL Zasilenic w tej oprawie nie jest wymiennej; w momencie uszkodzenia nalezy wymienic cala oprawe oswietleniowa.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není výměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájací zdroj v tomto svietidle nie je výmeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo.

HU A lámpatestet tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

HR Napajenje u ovoj svjetiljici nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampana non è sostituibile; l'intero portalampana deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviestuvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvas.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET Oondutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BG Светлодаяднича драйвер в гэтым прыборы не змяняльны. В выпадку пашкоднення замене пдлягае увесь асветляльны прыбор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; в разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветелно тяло не може да се смени; в случай на повреда осветелното тяло трябва да се замени.

SL Gonilnika LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

MK LED двигателот во оваа опрема не e zamenljiv; vo sluchaj na oshetuvanje, operemata mora da se zameni.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Uputreba (տախտիկ) րայի սարքըղի նքարաղելը չի փոխարինմա. փոխարելու դիպուսմ սարքը պւնք է փոխարինելը:

AZ Bu qurğudaki LED drayver dəyişdirilməz; zədələnəndi təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრაივერი აბ მწყობრობილიში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მწყობრობის უნდა შეიცვალოს.

KK Бул қондырмадағы жарықдиодты драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диоддуу драйвералмаштырылбайт; бузлган учурда, ани алмаштыруу керек.

TK Drayver LED dar ravshanixandixanda mazkur invez kardda nameshavad; dar surati vayron shudani asbobi ravshanixandixanda bovd invez kardda shavad.

TK Bu guraldaki LED drayverini çalsyp bolmaýar; zeper ýeten ýagdaýymda guraly çalsymaly.

UZ Ushbu jihazdagi LED drayverini almashtrish bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihaz almashtrilishi lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zraško elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / LV Brīdinājums, elektrošokā risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Acsरणन, रीयका डारु अलैरुनिकम तोकम. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. /

mahlullar, gubnlar va s.) oldidagi yarlarda mahsulidan istifada etmayin.
KA **и**н габоритовон илгун асбонгоубон, ласадга габоритовонга жиригаубон (Мингун, Маэубон, туубон (индурмаубон), мурун, амаик, ласунгун ласуаубон, габснелубон, ласуубон да а.а.).
KK **и**мийял заттар (гуадар, кышкылдар, силтлер, лор, аммиак, жуыш заттар, ериктишер, тынхайкытар мане т.б.) колданылган жерлерде колданбасын.
KY **и**мийял заттар (гуадар, кислоталар, шакарлар, лор, аммиак, жууу карактар, эриктишер, жер семирктичир ж.б.) колдонулган жерлерде пайдалануу болбойт.
TG **Д**ар чойки истифодашудан муракко кимийе (намк, кислоталар, асоско, лор, аммиак, моддахи шустушуй, алкунунар, нуридо ва файра) истифада набаред.
TK **и**ми ладануй (дуз, кислоталар, есаслар, лор, аммиак, жуувиу серисделер, ергинлер, докунлер ва s.) уюуларын йерлеринде улманн.
UZ **и**мийял моддалардан (туз, кислоталар, асослар, лор, аммиак, жувиш восталари, ертиучилар, о'г'итлар ва бoshqар) фойдаланилган жойларда қо'лланган.



PL Symbol wskazuje na selektywny zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca z punktu bezpiecznego dla środowiska pobycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl.

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl.

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl.

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl.

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživateli obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl.

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré

vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl.

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek árosak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahásználást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek az esetleges összetételük jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekől származó hulladékok újrahásználására kijelölt gyűjtőhelyekre leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések kikeresztéséről másra történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az az értékesítés ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszeresen érhető, hogy a háztartási művi szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahásználást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u ubjegaivanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan potražiti opremu predati na određeno sibirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbirati korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl.

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de un punto de recogida, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

LT Elektrinis ir elektroninis įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinti

s návodem, opravou nebo úpravou nepovolenými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečení správného používání a bezpečného fungování systému, dodržujte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa časti pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade nálychnom vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedená inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/cistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozprašovače. Zabráňte kontaktu kvapalín a elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej nepovolenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobcu nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek splňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetéseszer használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre kerüljön.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termék karbantartását/tsztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekre nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos terméknek használati útmutatóján aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéseszer (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, etszínződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelésségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).

- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/svjetla uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koje su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za upotrebu, popravka ili zamjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za upotrebu). Svaka izmjenjena konstrukcija ili tehničke specifikacije isključuju odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, ozebbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après reliaer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con el led de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre evitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepcionano nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus galiojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampančių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima jungti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimų linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirti prietaisai prižiūrą/valymą turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ir tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar technines specifikacijas pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminį ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkto atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāja instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanas jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismeki ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeki ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķidrinātājus. Nelaijiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskajām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veiktā remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskiem bojājumiem un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēbādka konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūge kasutada ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevali elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübelid.
- Seadet aluspinnale kinnitavate kruvid tuleb alati kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötlemisruudu. Kui teisti antud ei ole on seade kohandatud töökas normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivesete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.

- Сьмадне пагадзіміст вѡі касамітамі пуудатаватэ кахштлесе коррал вѡтѡа ўнѡдуст тѡтѡа вѡі мѡігупкітѡа.
- Електрехнілістэ тѡдѡдѡе кѡхтѡв касуітѡісўнѡднѡд саадѡвал турастѡа лѡекікїлѡл www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilisest kahjustusest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigustest ja kahjuste eest. Üksikõh pinnale konstruktioonis või tehnilisest spetsifikatsioonist modifikatsioonist välisltab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаної необхідно паступаць у адвеледнací з інструкцій на експлуатацій.

- Неабходна заўсёды адключць ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адвеледзенымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакранаць элементаў пад напружаннем (у тым ліку святлодыёднх лямпачак).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падыходзячы шрубі і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсёды грунтоўна даклучць шрубі, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання ад ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой асобоі, без абразіўных матэрыялаў або расстваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень моцць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўлѡкі нѡ ў адвеледнací з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменѡў, здзеісных нѡпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаннѡў, а таксама ў выніку пераняпругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджаннѡ і шкоду, якія з'яўляцца вынікам няправільнага (які супярэчць дадзенай інструкцыі) выкарыстаннѡ прыладаў. Якая-нѡбудзь змена канструкцыі або тэхнічай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных

або фізічных працэсаў (стараценне, пажаўценне, знякаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 25 000 годзін

Гарантыя - 2 гады

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небеспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна вырабы - Кітай. Дадаткова інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зявае аб адвеледнací патрабаванням.

Імпартѡр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком устаноки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Устанока може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Устанока повинна проводитися відповідно до даних травил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте устаноки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевышуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо устаноки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 25 000 годин
- гарантія - 2 роки

Гарантія не поширюється на дэфекты, што выніклі ў рэзултаты устаноки прыстрою не адвеледнací з інструкцій, рамонту або модыфікацыі нѡуповнаважанымі асобамі. Гарантыя не поширюється на дэфекты, выклікані механічымі пашкоджаннѡў і внаслідок стрыбків напругі в мережі живлення. Выворник не несе адвеледзнасці за пашкоджэннѡ і збыток, што с рэзултатом няправільнага (ў нѡвѡдпавяднасці з інструкцыяй) выкарыстаннѡ прыстроїв. Будь-якз змена канструкцыі або тэхнічых характэрыстык выключнае адвеледзнасць выворабніка. Гарантыя поширяецца на роботу прыстрою. Змены параметраў в рэзултаты хімічных або фізічных працэсѡў (старіннѡ, пажаўценнѡ, знябарвленнѡ, потужннѡ і т.д.) не пдлягаюць гарантыям претэнзій.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу. Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні". Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.

К. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшежайдова 21, 05-800 Прушков, Польша.
К. Філія виробника - Сітї Кей Інтернціл ЦѡЛІТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекїн, Кїтай.
К. Країна виробництва - Кїтай
Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.

- Инсталцираното трябва да се изпълни в съответствие с действително разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за ддения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производител не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за дейността на устройството. Промената на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebej.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatife, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviročih iz napajalne omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čiste/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču

ili prodajnom mjestu.

- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbjedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površinoj podlozi/klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cilj da se obezbedi pravilna upotreba i bezbjedno radovanje na instalacijama, sledete go uputstvima za radova.

зардшавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори

Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорҷубан тамгагузори энергия

ва муқаррароти

ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонаи www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиақат пайдо хоҳед кард."

TK

Ulgamy dogry işlediyändigizi göz yetirmek için ulanýy gollanmasyna eýeriri we howpsuz işlemeği için

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala aşyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
- Janly bölcelere degmäň (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagat janly ýmitlendiriji kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýmitlendiriji kabele birikdiriň, soňra ýmitlendiriji kabeli set bilen birikdiriň.
- Enjamy hiç wagat durmuşy üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidýän boltlary elmydama çekdiriň.
- Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemeğe laýyklandyry (daşy gurşawyň temperaturasy +25°C).
- İçerki işler için niýetlenen enjamlary arassa saklamak için gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölçeleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen güç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% düýtgäp bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyýy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatzsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almaýar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryženiýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almaýar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler için hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizayny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykýan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we s.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryny talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuawny kesgitlän we milli kanunçylyga geçirmek için düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishigiza va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlagiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yariqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

